

ZMLUVA

o odohraní divadelného predstavenia

Hostujúci súbor :

Sídlo : Hlavná 58, 042 77 Košice
Konajúce : Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD. - generálny riaditeľ
Právna forma štátna príspevková organizácia
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina č. MK-3905/2023-110/7836
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000070481/8180
IBAN : SK85 8180 0000 0070 0007 0481
BIC – SWIFT : SPSRSKBA
IČO : 31299512
DIČ : 2021469758
IČ DPH: SK2021469758
Kontaktná osoba : Mgr. Petra Fajerová
Telefón : 055 / 2452 214
Web: www.sdke.sk
E-mail : petra.fajerova@sdke.sk

Pozývajúci::

Sídlo : Spišské divadlo v Spišskej Novej Vsi
Konajúce : Radničné námestie č. 4. 052 01 Spišská Nová Ves, SR
Právna forma : Mgr. art. Radovan Michalov
Zriaďovateľ : Príspevková organizácia
Bankové spojenie: Košický samosprávny kraj
IBAN: Štátna pokladnica Bratislava
SWIFT: SK50 8180 0000 0070 0018 5377
IČO : SPSRSKBA
DIČ : 31297846
Kontaktná osoba : 2021456118
Telefón : Ing. Michaela Bartošová
Fax : 0948 194 643
WWW : 053 – 417 732 76
E-mail : www.spisskedivadlo.sk
prevadzka@spisskedivadlo.sk

(ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o odohraní divadelného predstavenia (ďalej len „Zmluva“)

Článok I Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca Zmluvných strán pri príprave a realizácii divadelného predstavenia na javisku Pozývajúceho.
2. Hostujúci súbor sa zaväzuje, že odohrá:
predstavenie: **IDIOTI**
autor hry: Lars von Trier
miesto: **Koncertná sieň Reduty v Spišskej Novej Vsi**
dátum a čas: **04.10.2024 (piatok) o 19,00 hod.**

Článok II

Práva a povinnosti Hostujúceho súboru

1. Hostujúci súbor **je povinný** zabezpečiť realizáciu činoherného predstavenia formou **verejného** vykonania na dohodnutom javisku.
2. Hostujúci súbor **zabezpečí** pre všetkých členov činohry a realizačného tímu:
 - a) prepravu osôb a batožiny na miesto určenia a späť,
 - b) cestovné náhrady v zákonom rozsahu.
4. Hostujúci súbor **je povinný** zabezpečiť:
 - a) aby na predstavení bol prítomný potrebný počet hercov, aby títo boli včas pripravení na svoj výkon a podali umelecký výkon na maximálnej možnej umeleckej úrovni,
 - b) kompletnú výpravu Predstavenia (kostýmy, rekvizity),
 - c) stavbu a búranie scény a technickú realizáciu (svietenie, ozvučenie), vrátane personálu,
 - d) dodržiavanie predpisov BOZP a požiarnej ochrany,
 - e) dodržanie časového harmonogramu Predstavenia dohodnutého pred uzatvorením tejto Zmluvy.
5. Hostujúci súbor odovzdá Pozývajúcemu na požiadanie propagačné materiály k predstaveniu, a zároveň prevádza na Pozývajúceho právo s týmito materiálmi nakladať výlučne za účelom propagácie činohry Divadla a Predstavenia obvyklým spôsobom.
6. Hostujúci súbor **vyhlasuje**, že autorské práva autorov a práva výkonných umelcov má vysporiadané v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon, v rozsahu a spôsobom potrebným pre splnenie predmetu tejto Zmluvy, t.j. podanie umeleckého výkonu verejným vykonaním - divadelným predstavením.

Článok III

Práva a povinnosti Pozývajúceho

1. Pozývajúci **sa zaväzuje** zabezpečiť hercom a realizačnému tímu pred predstavením a na predstavení vhodné podmienky pre prípravu na výkon a na jeho prevedenie, ako je to najlepšie možné vzhľadom na priestor, kde sa predstavenie koná a jeho zázemie.
2. Pozývajúci **je povinný** zabezpečiť:
 - a) Technické a organizačné podmienky predstavenia na základe požiadaviek Hostujúceho súboru t. j.:
 - hrací priestor počas prípravy, realizácie a likvidácie predstavenia, vrátane služieb technického vybavenia dňa **04. októbra 2024 od 11,00 hod.**,
 - od 11,00 hod. – miestnosť (šatňa) pre techniku (2),
 - od 14,30 hod. – uzamykateľná šatňa (4) pre účinkujúcich (6 žien a 9 mužov),
 - o **15,00 hod.** sa uskutoční zvuková a priestorová skúška.
 - b) Propagáciu Predstavenia spôsobom obvyklým v mieste konania,
 - c) Predpredaj a predaj vstupeniek na predstavenie, pričom tržba z predaja je príjmom Pozývajúceho,
 - d) Umožniť predaj bulletinov k danému predstaveniu, pričom príjem z predaja si ponechá Hostujúci súbor,
 - e) Hostujúcemu súboru miesto na parkovanie nachádzajúce sa v blízkosti miesta, na ktorom bude predstavenie realizované a to pre motorové vozidlá, dňa 04. 10. 2024.
3. Na základe dohody Zmluvných strán, **uhradí** Pozývajúci sumu vo výške 3 500 € (slovom **tritisícpäťsto EUR**), na účet Hostujúceho súboru na základe faktúry vystavenej Hostujúcim súborom do 30 dní odo dňa doručenia faktúry.
4. Pozývajúci sa zaväzuje uhradiť tantiémy vo výške 6% z hrubej tržby. Pozývajúci **uhradí tantiémy na účet Národné divadlo, Košice na základe faktúry vystavenej Hostujúcim súborom**, kde podkladom bude nahlásená tržba za uskutočnené predstavenie, ktorú je povinný nahlásiť Pozývajúci do 3 dní

od uskutočnenia predstavenia, emailom na emailové adresy: cinohra@sdke.sk a anna.schnurerova@sdke.sk

5. Zabezpečiť vstup nákladného vozidla Hostujúceho súboru, prevážajúceho kulisy a kostýmy k predstaveniu, do bezprostrednej blízkosti budovy Pozývajúceho na nevyhnutne potrebný čas, v súvislosti s vyložením a naložením kulís a kostýmov.
6. Hostujúci súbor týmto **udeľuje** Pozývajúcemu právo na zaznamenanie výkonov výkonných umelcov v predstavení na obrazový a/alebo zvukovo – obrazový záznam (v maximálnom rozsahu 1 minúty) a na použitie týchto záznamov výlučne na účely propagačné súvisiace s uvedením Predstavenia. Zároveň sa Pozývajúci zaväzuje, že pri každom použití obrazových a/alebo zvukovo-obrazového záznamu alebo jeho časti uvedie, meno autora a názov hry, ako aj informáciu, že ide o súbor.
7. Upozorniť tretie osoby, najmä návštevníkov a hostí predstavenia, aby si nevyhotovovali zvukový záznam z predstavenia, fotografie, audiovizuálny záznam, ani inak neporušovali práva výkonných umelcov účinkujúcich v predstavení, ani autorov predstavenia; v prípade porušenia tejto povinnosti zo strany Pozývajúceho podľa tohto bodu Zmluvy, sa Pozývajúci zaväzuje uhradiť akúkoľvek škodu, ktorá by porušením tejto povinnosti Hostujúcemu súboru vznikla alebo zmluvnú pokutu, ktorú by bol Hostujúci súbor povinný uhradiť tretím osobám, do ktorých práv sa zasiahlo.
8. Technické požiadavky hostujúceho súboru, ktoré neboli uvedené vo formulári Technické požiadavky (príloha tejto zmluvy) k inscenácii, prípadne včas oznámené oficiálnou korešpondenciou medzi Pozývajúcim a hostujúcim divadlom, nebudú môcť byť zo strany Pozývajúceho zabezpečené a uhradené.

Článok IV **Trvanie Zmluvy**

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa končí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) odstúpením od tejto Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpísania oboma Zmluvnými stranami do 04.10.2024. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie práv a povinností, ktoré vznikli v čase trvania Zmluvy.
3. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom pre platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy. V dohode Zmluvné strany uvedú aj spôsob vyrovnania prípadných záväzkov a pohľadávok, ktoré vznikli v čase do ukončenia tejto Zmluvy dohodou.
4. V prípade zrušenia predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa, pandémie, náhle ochorenie člena súboru, pokiaľ zaňho nemožno urobiť záskok na primeranej úrovni...), za ktoré žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si Zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe Zmluvné strany budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od tejto Zmluvy a každá Zmluvná strana ponesie vlastné náklady.
5. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy pre neuskutočnenie predstavenia z iných príčin (t.j. okrem prípadov vis maior) jednou zo Zmluvných strán, odstupujúca Zmluvná strana uhradí druhej Zmluvnej strane všetky preukázateľné účelne vynaložené náklady.

Článok V **Záverečné ustanovenia**

1. Zmeny a doplnenia jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy je možné vykonať len formou písomného dodatku odsúhlaseného podpisom oboma Zmluvnými stranami.

2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.
3. Na právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa vzťahujú ustanovenia právneho poriadku Slovenskej republiky.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží po dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

V Košiciach dňa 3.7......2024.

V Spišskej Novej Vsi dňa 2.7......2024

za Hostujúci súbor
Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD.
Generálny riaditeľ NDKE



za Pozývajúceho
Mgr. art. Radovan Michalov
riaditeľ SD



SPIŠ
Radnič
052 01
IČO: 31297346
DIČ: 2021456118

